

# 2018年 iF設計獎 參賽報名範例



1-1 鍵入 <u>ifworlddesignguide.com</u> 進入 iF官網 首頁。

1-2 點選右側人形圖示,以登錄成為參賽者。 此動作是為您自已設立一個 "My iF" 帳號,往 後在此個人帳戶您可以參與 iF 相關獎項,並 管理參賽作品。此帳戶只需設立一次,無需 因不同獎項另行註冊。



DESIGN EXCELLENCE COLLECTIONS

OUR AWARDS SOCIAL PRIZE PRESS & ABOUT

0



CREATIVES

COMPANIES





1-3 如您尚未申請iF帳號,請點選 CREATENEW ACCOUNT;如已申請帳號,請以既有的帳號資料來登入 "my iF" 即可。



# Login

YOU ALREADY HAVE A MY	iF ACCOUNT?		YOU DON'T HAVE A MY IF ACCOUNT?
Username:	Login now:		Participation: awards and iF WORLD DESIGN GUIDE CREATE NEW ACCOUNT
Password:			
	Remember me		
	DICO LOGIN		
		Forgot your password?	

© 2016 iF Design

IF WORLD DESIGN GUIDE IMPRINT TERMS & CONDITIONS

9

HELLO, GUEST



1-4 進入 "my iF" 後,請填寫個人資料,所有 欄位需以英文填寫。



# Create Personal User Account



© 2016 iF Design

IF WORLD DESIGN GUIDE IMPRINT TERMS & CONDITIONS

Hello, Guest



1-5 進入 "my iF" 後,點選 ACCOUNT / MY USER ACCOUNT 輸入完整帳號資訊。









1-5 進入 "my iF" 後,請填寫個人資料,所有 欄位需以英文填寫。





1-5 進入 "my iF" 後,請填寫個人資料,所有 欄位需以英文填寫。



Looking for recent invoices?

Your recent invoices can be found on Your invoices.

SAVE
完成後 · 請點選SAVE鍵儲存變更



1-6 點選ACCOUNT / MY ADDRESS BOOK 建立製造商/設計公司地址。

my 🔤	HOME	AWARD PARTICIPATION 🗸	PROFILE 🗸	INV	DICES 🗸	
					1	> MY USER ACCO > MY ADDRESS B > LOGOUT
my 🎼	номе	AWARD PARTICIPATION	PROFILE V		INVOICE	Hello, kim
My addre Following is an ove addresses when reg existing address.	ESS boc rview of the a gistering your	ddresses in your address book. Y entries. Click on the name of a c	You can select these ompany to update an		Show:	Activated addresses
Any changes you m current competitio option on this page	nake will apply ns. To change e.	to the use of the address for all your own address please select t	relevant entries in the "My user profile"			
	Company	,	Address	In use		
Standard as						
Standard as						NEW ADDR

Hello, kim 🔒



1-6 點選 ACCOUNT / MY ADDRESS BOOK 建立製造商/設計公司地址。

## 公司英文名 Company<sup>\*</sup> Division 部門 ▶ 聯絡人稱謂(請選擇) Salutation: Please select ... 聯絡人名字 First name Last name 聯絡人姓氏 Street\* 完整聯絡地址 郵遞區號 ZIP\* 城市 City\* 國別(請選擇) 💙 Please select ... Country: \* 電話 Phone\* e.q. +49 511 8932401 Fax 傳真 e.g. +49 511 8932401 Email 電子郵件信箱 網站 Internet Options

New address

Standard add

Fields marked with an asterisk (\*) are mandatory.

#### Usage

This address is being used for entries in the following current competitions:

None



			Hint
ress	Not selected		corresponding fields automatically filled in for new registrations.
for:	Not selected		
	Manufacturer	SAVE	
	Designer	•	
	University		

## 提示

您可於下拉式選單指定該地址之 性質(製造商、設計公司或大學)· 往後系統將自動帶入該位址於您 新增的參賽作品資訊。

2-1 註冊後,進入 my iF首頁,即可看到目前 開放可供報名的獎項。

2-2 找到 iF DESIGN AWARD 2018 後點選 PARTICIPATE即可填寫報名表;如欲取得該 獎項更多訊息請點選 LEARN MORE。



Your next steps for award participation				
Ready for registration:	0 Entries			
Incomplete:	1 Entry	COMPLETE		

# Sign up for an Award

Participate with your entry in one of the following awards. Your entry will be evaluated by an expert jury. Use the Benefits for Winners as an unique marketing instrument.

Awards now open for participation:



# Sign up for a Profile

Create your own design profile and publish it in the iF WORLD DESIGN GUIDE. You can edit the contents whenever you like with multimedia, text and pictures.

You don't have a profile by now.

Sign up for a profile now:

## Your profile





2-3 點選 PARTICIPATE · 即可填寫參賽作品 基本訊息並遞交報名表。

**1.0產品、2.0包裝項目**此類別產品預設以遞交 實體產品的形式參賽,若不能提供,煩請以 郵件形式與award@ifdesign.de聯絡。

傳達項目下 3.04企業識別/品牌塑造、3.05雜 誌/新聞/出版品、3.06宣傳活動/廣告、3.07 年度報告和 3.08字型/標誌上述類別可選擇提 交physical (實體產品)或digital (數位訊息). 參賽者無法同時選擇兩個方式提交作品。

傳達項目下 3.01網站、3.02應用程式/軟體、
 3.03電影/影片、3.09活動、4.0室內建築、
 5.0專業概念、6.0服務設計與7.0建築項目
 上述作品將僅就提交之數位訊息進行評選。

# My entry for the iF DESIGN AWARD 2018

## Fields marked with an asterisk (\*) are mandator射星號欄位必填

Entry name	作品訊息
Entry name: *	作品名 (25個英文字母為限)
test	
e.g. RC1, max. 25 characters	

Type of entry	作品類型	Info
English: *	英文	Please enter he annual report,
test		exhibition, exh office chair, po
		watch website

Discipline/Category	參賽項目/類別
Discipline: *	參賽項目 (請選擇)
Product	×
Category: *	参賽類別 (請選擇)
1.01 Automobiles / Vehicles	×

#### This category requires a physical entry submission.

Your entry must be presented as an original product/item. If this not possible, please contact the iF team by email.

Please enter here the product type or entry type, e.g. annual report, bicyle, car, computer, drilling machine, exhibition, exhibition booth, harvester, light switch, office chair, poster, residential building, tea packaging, watch, website, x-ray apparatus, etc.

## 信息:作品類型

請在此提供產品類型或作品類型,例 如年報、自行車、汽車、電腦、電鑽、 展覽、展覽攤位、收割機、燈光開關、 辦公椅、海報、私人住宅、茶葉包裝、 手錶、網站、X光機等。





2-4 您如選擇以數位 (digital) 方式提交作品資訊,請依據各參賽專案、類別之規定準備所需媒體素材。

2018年iF設計獎作品媒體提交規定				
項目	PDF	媒體連結	第二個媒體連結	
4.0 室內建築	必須提交	可選擇提交	可選擇提交	
5.0 專業概念	必須提交	必須提交	-	
6.0 服務設計	必須提交	可選擇提交	可選擇提交	
7.0 建築	必須提交	可選擇提交	可選擇提交	
傳達項目 - 類別:	PDF	媒體連結	第二個媒體連結	
3.01 網站	可選擇提交	必須提交	-	
3.02 應用程式/軟體	必須提交	必須提交	-	
3.03 電影/影片	可選擇提交	必須提交	-	
3.04 企業識別/品牌塑造	必須提交	可選擇提交	可選擇提交	
3.05 雜誌/新聞/出版品	必須提交	必須提交	-	
3.06 宣傳活動/廣告	必須提交	必須提交	可選擇提交	
3.07 年度報告	必須提交	必須提交	-	
3.08 字型/標誌	必須提交	可選擇提交	-	
3.09 活動	必須提交	可選擇提交	可選擇提交	



DESIGN

AWARD

2018

2-5 按下SAVE AND PROCEED後,您的作品 將儲存為「草稿」。要完成報名,您必須勾 選兩個方塊,表示「您願意支付報名費與獲 獎服務費」,並「接受2018年iF設計獎與一 般性參賽條款與條件」,再按下REGISTER NOW遞交報名表。



# My entry for the iF DESIGN AWARD 2018

Entry data	
Entry name:	"test"
Type, English:	test
Discipline:	Product
Category:	1.01 Automobiles / Vehicles
Entry submission mode:	Physical
Register now 源办据名	or complete entry details first

Fields marked with an asterisk (\*) are mandatory.

I hereby acknowledge the registration fees and fees for award winners.\*
 我願意支付報名費與獲獎服務費

I hereby acknowledge the Terms of Participation of the iF DESIGN AWARD 2018 and the General Terms and Conditions. \*

我接受2018年 iF設計獎與一般性參賽條款與條件

REGISTER NOW

遞交報名

Edit and complete your entry via the entry overview.

▶ COMPLETE YOUR ENTRY 如欲繼續編輯,請點選此選項

CREATE NEW ENTRY

如欲報名其他作品,請點選此選項, 並重複前述步驟。

## Step 2: 报名参赛

2-6 正式提交報名表後,您將收到一封與右側畫面 相同之電子郵件確認信函,及一組 Entry-ID 324-xxxxxxx (參賽作品編號)。參賽後所有與我們關於本 項作品的聯繫上,都需請您提供這組編號。您可編 輯此參賽作品資訊到2017年10月20日。

報名表提交後兩週內,您將收到 iF總部開出之發票。如欲取消報名,請於報名14天內來信 award@ifdesign.de 以書面取消報名,逾期取消者 仍需支付全額報名費。

## My entry for the iF DESIGN AWARD 2018

#### Dear Ms. Aurora Wei,

You have successfully registered the following entry for the iF DESIGN AWARD 2018:

Name of entry: test Discipline: Product Category: 1.01 Automobiles / Vehicles Entry-ID: 324-1-220968 Please use this Entry-ID when you contact us.

#### IMPORTANT INFORMATION

ENTRY DATA

You can edit and complete the data of your online registration until 20 October 2017 After that, changes are not possible. The data will be used for the evaluation of entries to the jury, as well as for the publication of awarded entries.

CANCELLATION

You have 14 days after today to cancel this entry. After this cancellation period, the registration fee has to be paid, even if you do not want to participate anymore.

#### INVOICE

You will receive the invoice for the registration fee via email within the next two weeks. This invoice can be paid by bank transfer or credit card payment. Please note that your entry will NOT be judged until you have paid the registration fee.

The invoice address of your my iF user account is:

ifdesignshenzhen Aurora Wei room 645.shihua 3road futian baoshui 5180000 shenzhen China

If your invoice address has changed, please send an email to invoice@ifdesign.de.

PRESENTATION TO THE JURY You will receive more information on submitting the entry in digital or physical (original) form via email as soon as your registration has been accepted.

If you have any questions, please call or send us an email. With best regards,

Andrea Schmidt P. +49.511.54224205 Carmen Wille P. +49.511.54224214

award@ifdesign.de

iF International Forum Design GmbH Bahnhofstrasse 8 30159 Hannover Germany www.ifdesign.de

PRINT CONFIRMATION

Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Sitz Hannover Geschäftsführer I Managing Director: Ralph Wiegmann Registergericht: Amtsgericht Hannover I Register Court: Hannover District Court, HRB 59509

# MY ENTRIES

## 信件內容

敬愛的參賽者: 您已成功報名2018年iF設計獎·您的參賽作品為下: 產品名稱:xxx 項目:xxx 類別:xxx Entry-ID:324-X-XXXXX 請您在與我們聯絡時提供這組參賽編號,

## 重要信息

## 參賽作品信息登入

遞交報名後,請完善參賽作品的相關信息,您可於2017年10月20 日之前隨時更新或調整內容。2017年10月20日之後您將無法再做 修改。您登入的信息將被用於作品評審環節以及獲獎作品發佈。

### 取消參賽

完成報名14天之內,您可以免費取消參賽。遞交報名14天之後,無 論是否繼續參與競賽,您仍需要繳交相應的報名費。

### 發票

您將在報名完成後的兩周內收到報名費的電子發票。您可以選擇銀 行外幣轉賬或者信用卡支付的方式繳交報名費。請注意:若未繳交 報名費,您的作品將不會進入評審環節。

發票地址將以您my iF賬號中的發票地址為準。

如果您的發票地址有所變更·請您發送郵至<u>invoice@ifdesign.de</u>更 改地址。

## 評選展示

報名完成後·您將以e-mail收到關於以數位媒體提交作品或者實體 遞交參賽的訊息。

若您還有其他疑問,請來電或來信咨詢。

● CREATE NEW ENTRY 如欲繼續編輯,請點選 MY ENTRIES;如欲報名其他作品,請點選 CREATE NEW ENTRY,並重複前述步驟。



DESIGN AWARD 2018

3-1 點選 MY ENTRIES後,進入 ENTRY OVERVIEW,請按 COMPLETE ENTRY編輯 作品資訊。

基本資訊 (Basic Data)頁面中白底黑字的欄位 皆可直接修改,灰底欄位於報名表繳交後即 無法由參賽者自行修改,如需修改,請來信 至award@ifdesign.de。

# IF DESIGN AWARD 2018 (Open for registration)



3-2 點選下方「選擇檔案」,選取欲上傳的圖 片,按下 "UPLOAD IMAGE",數分鐘後圖片 將顯示於 Image 1區塊。若要更換圖片,請點 選圖片右上方叉叉,刪除原有圖片後再上傳 更新圖片。





Fields marked with an asterisk (\*) are mandatory.





書素)

3-3 請選擇符合作品定位的評選標準、目標族 群與目標銷售市場。

Sasic 💋 Images

lages 🚺

💋 Description

💋 Logistics

Addresses

Fields marked with an asterisk (\*) are mandatory for adjudication.

Which assessment criteria	play a central role? *	哪些評選標準在您的參賽作品中 扮演關鍵角色?
Innovation and elaboration 創新度/自主性 Responsibility 責任感	Functionality 功能性 Positioning 產品定位	Aesthetics 美學性
Which target groups is the	e product aimed at? *	參賽作品之目標族群為何?
Consumer / User 消費者/使用者 Other target groups: 其他目標族群 Specific sub-group: 特定的分組族群	Trade / Industry 商業/工業	Public Sector / Government 公部門/政府單位
Which target regions are s	served? * 參賽作品之	目標市場為何?
Africa 非洲 Europe 歐洲 Specific country/region: 特定的國家 / 地區	Asia 亞洲 North America 北美洲	Australia/Oceania 澳洲/大洋洲 South America 南美洲

Info

Please choose at least one, but no more than three criteria.

請選擇一至三項評選標準

Info

Multiple answers possible.

In the field labeled "Specific sub-group" you may specify the target group, e.g. by entering the age group, gender, business sector, etc.

可複選。在進一步說明目標族群特性 的欄位中,您可具體指出如目標族群 之年紀、性別、產業等

Info

Multiple answers possible. In the field labeled "Specific country/region" you may enter certain countries or regions.

可複選。在進一步說明市場特性的欄 位中,您可具體指出如目標市場國或 區域



3-3 請選擇符合作品定位的評選標準、目標族 群與目標銷售市場。



Please enter the development time of your product/entry \* 參賽作品之產品開發時間 ?Info

## Design statement

Describe your entry. What is it for? What problem does it solve? What is the benefit for the user? Why should the jury award it? What makes it special compared to similar entries?

English \*

## 請在此解說參賽作品的用途?解決了什麼問題?為使用者帶來什麼好處?評 審為何需讓它得獎?與其他類似作品相比·其獨到之處為何?

字元限制為650字元(包含標點符號及空格)

Max. 650 characters, used: 0 / 650

## Info

The text is used for:

- EVALUATION OF ENTRIES
- Admission to the award
- Additional information for the jurors

PRESENTATION OF

AWARD-WINNING ENTRIES

- IF WORLD DESIGN GUIDE
- iF press releases
- iF design exhibition Hamburg
- iF design app





3-4 於位址資訊 (Addresses)下拉式選單選擇位 ✓ Basic ✓ Images
 址後,分別點選 as manufacturer / client 及 as
 design,按下ADD新增製造商、設計公司地址。
 ASSIGN ADRESS FROM YOUR
 您至少需提供製造商、設計公司各一。
 Select address

請點擊 CHANGE,填寫個別設計師姓名。





3-5 提供物流資訊,包括將提交實體產品/模型/系列作品參賽、提交數量、作品長寬高及 重量。





3-6 提供媒體資訊,包括PDF及URL。

信息:

產品、包裝類別以及於傳達設計項目相 關類別選擇「提交實品 (physical presentation)」的方式的 參賽作品則不需提供連結、且將不會顯 示"Media"欄位。 打星號「\*」的欄位為必填欄位;各類 別要求不同、請參考步驟2-4準備所需 媒體素材

## 重要提示

請在PDF中以圖文並茂的方式闡述您的 參賽作品。 語言:英文 頁數:此檔案不得超過八頁 格式:橫向 螢幕解析度:2560 x 1440畫素 大小:不超過10 MB

請提供網站、YouTube或Vimeo連結 · 影片長度不超過2分鐘。如以密碼保護 · URL效期請設在2017年12月1日至 2018年2月26日間。



(*) required.		_
PDF *		Info
PDF: [选取文件] 未选择文件		<b>PDF:</b> PDF file containing images, drawings and/or descriptive texts that explain your entry Language: English Number of pages: maximum of 8 pages Format: Landscape Screen resolution: 2560 x 1440 pixels File size: max. 10 MB
URL		Info
URL:	http://	Enter a link (URL) e.g. website, YouTube or Vimeo URL, etc. (URL can be password-protected)
Login:		Videos should be no longer than 2 minutes. URL must be live and accessible online from 1 December 2017 to 26 January 2018
Password:		

🐼 Basic 🕜 Images 🕜 Description 🕜 Addresses 🕜 Media



Info

SAVE MEDIA

Enter a second URL if needed. Requirements see above.

# Step 4: 追蹤您的參賽作品

4-1 您可以在"my iF"裡選擇AWARD PARTICIPATION / ENTRY OVERVIEW、查 看並追蹤參賽作品訊息、點選ENTRY DETAILS或COMPLETE ENTRY即可更新作 品敘述及上傳圖片。



# Entry overview

Show: All entries

# IF DESIGN AWARD 2018 (Open for registration)

	Status 🗸	Entry ID	Entry	Next steps
參賽作品已儲存,報名表 尚未提交,報名尚未完成。		-	test Packaging - 2.04 Medicine / Pharmaceutics	NOT REGISTERED YET     Image: Complex comple
已提交報名表‧但參賽資 訊尚不完整。	0	324-1-220968	test Product - 1.01 Automobiles / Vehicles	COMPLETE ENTRY
已提交報名表 · 参賽資訊 也已完整。		324-1-220970	test Product - 1.01 Automobiles / Vehicles	ENTRY DETAILS



我們期待您的參賽,並預祝 您的優秀設計作品成功獲獎! 如果對報名作業仍有任何疑問,請洽:

李語婕小姐 | 劉芝均小姐 | 董晏廷小姐

tobie.lee@ifdesign.tw kimberly.liu@ifdesign.tw amber.tung@ifdesign.tw

iF DESIGN ASIA Ltd. 藝符設計有限公司 No. 133, GuangFu South Rd. Taipei 110, Taiwan 臺北市110光復南路133號 P. +886.2.27667007 F. +886.2.27678007

